

Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ROCA WIPE

Prepracované dňa: 04.08.2017

R300

Strana 1 z 10

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu

ROCA WIPE

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi

Produkty na umývanie a čistenie
Údržbár, dráždivý, obsahuje rozpúšťadlá
Kategórie procesov [PROC]: 8,10

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Firma: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG
Ulica: Fraunhofer Str. 17
Miesto: D-87700 Memmingen
Telefón: +49 (0) 8331 930-6
e-mail: info@buzil.de
Internet: www.buzil.com

Telefax: +49 (0) 8331 930-880

1.4. Núdzové telefónne číslo: +49 (0) 8331 / 930-730

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Nariadenia (ES) č. 1272/2008

Kategórie nebezpečenstva:
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Eye Irrit. 2
Upozornenia na nebezpečnosť:
Spôsobuje vážne podráždenie očí.

2.2. Prvky označovania

Nariadenia (ES) č. 1272/2008

Výstražné slovo: Pozor

Piktogramy:



Výstražné upozornenia

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Bezpečnostné upozornenia

P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
P337+P313 Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

2.3. Iná nebezpečnosť

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2. Zmesi

Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ROCA WIPE

Prepracované dňa: 04.08.2017

R300

Strana 2 z 10

Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]			
64-17-5	etanol			5 - < 10 %
	200-578-6	603-002-00-5	01-2119457610-43	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2; H225 H319			
	fatty alcohol polyalkoxylate			5 - < 10 %
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
34590-94-8	1-(methoxymethylethoxy)-propanol(2)			1 - < 5 %
	252-104-2		01-2119450011-60	
68439-46-3	fatty alcohol polyethoxylate			1 - < 5 %
	Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3; H318 H412			
134180-76-0	siloxane, ethoxylated			1 - < 5 %
	603-798-4			
	Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2; H332 H319			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Označovanie obsahu podľa nariadenia (ES) č. 648/2004

5 % - < 15 % neiónové povrchovo aktívne látky, parfumu (Limonene).

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Pri vdýchnutí

Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu.

Pri kontakte s pokožkou

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom Voda a mydlo.
Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.

Pri kontakte s očami

Ihneď opatrne a dôkladne vypláchnite očnou sprchou alebo vodou.

Pri požití

Ústa okamžite vypláchnite a zapite dostatočným množstvom vody.
Nevyvolávajte zvracanie.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Symptomatické ošetrovanie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky

Prúd ostrekovej vody
pena odolná voči alkoholu
Kysličník uhličitý



ROCA WIPE

Prepracované dňa: 04.08.2017

R300

Strana 3 z 10

Hasiaci prášok

Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nebezpečné spaliny:

Kysličník uhličitý

Kysličník uhoľnatý

5.3. Rady pre požiarnikov

Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.

Ďalšie inštrukcie

Kontaminovanú vodu na hasenie požiaru zbierajte oddelene. Nedovoľte, aby vnikla do kanalizácie alebo podzemných vôd.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Používajte osobnú ochrannú výbavu.

Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

Zabrániť úniku do spodnej vody/pôdy.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač).

S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Osobná ochrana: pozri oddiel 8

Likvidácia: pozri oddiel 13

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu

Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

Nemiešajte s iné chemikálie

Používajte prostriedky osobnej ochrany (pozri oddiel 8).

Pri používaní nejedzte, nepite ani nefajčite.

Používajte len na dobre vetranom mieste.

Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Nie sú potrebné žiadne špeciálne protipožiarné opatrenia.

7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkolvek nekompatibility

Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby

Uchovávajúť nádobu tesne uzavretú.

Opozorila glede skupnega skladiščenju

Nie sú potrebné žiadne špeciálne bezpečnostné opatrenia.

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Nie sú k dispozícii žiadne údaje pre túto zmes.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre

Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ROCA WIPE

Prepracované dňa: 04.08.2017

R300

Strana 4 z 10

Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší

Č. CAS	Chemická látka	ppm	mg/m ³	vlá/cm ³	NPEL	Pôvod
34590-94-8	2-Metoxymetyl-etoxy propanol (dipropylén glykol monometyléter)	50	308		priemerný	
64-17-5	etylalkohol (etanol)	1000	1920		krátkodobý	
		500	960		priemerný	

Hodnoty DNEL/DMEL

Č. CAS	Chemická látka	Proces expozície	Účinok	Hodnota
34590-94-8	1-(methoxymethylethoxy)-propanol(2)			
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		kožný	systemicky	15 mg/kg t.h./deň
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačný	systemicky	37,2 mg/m ³
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		kožný	systemicky	65 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		inhalačný	systemicky	310 mg/m ³

Hodnoty PNEC

Č. CAS	Chemická látka	Hodnota
34590-94-8	1-(methoxymethylethoxy)-propanol(2)	
Sladká voda		19 mg/l
Morská voda		1,9 mg/l
Sladkovodný sediment		70,2 mg/kg
Morský sediment		7,02 mg/kg
Pôda		2,74 mg/kg

8.2. Kontroly expozície

Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia

- Kontaminovaný odev vyzlečte.
- Pred prestávkami a po skončení práce si umyte ruky.
- Pri používaní nejedzte, nepite ani nefajčite.

Ochrana očí/tváre

Noste ochranné okuliare/ochranu tváre. (EN 166)

Ochrana rúk

- Pri styku s pracovnými chemikáliami by mali byť použité len ochranné rukavice proti chemikáliám s označením CE vrátane štvormiestneho overeného čísla.
- Vhodný materiál: NBR (Nitrilový kaučuk).
- Doba permeácie (maximálna doba nosenia) >480 min.

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Používajte len na dobre vetranom mieste.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	Kvapalný
Farba:	
Zápach:	Parfumy, vône
Hodnota pH (pri 20 °C):	9,0 - 10,0

Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ROCA WIPE

Prepracované dňa: 04.08.2017

R300

Strana 5 z 10

Zmena skupenstva

Teplota topenia:	cca 0 °C
Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah:	>90 °C
Teplota vzplanutia:	ca. 48 °C

Horľavosť

tuhá látka:	nepoužiteľné
plyn:	nepoužiteľné
Dolný limit výbušnosti:	nie je stanovené
Horný limit výbušnosti:	nie je stanovené

Teplotu samovznietenia

tuhá látka:	nepoužiteľné
plyn:	nepoužiteľné
Teplota rozkladu:	nie je stanovené

Oxidačné vlastnosti

Nepodporuje horenie.	
Tlak pary:	nie je stanovené
Hustota (pri 25 °C):	1,01 g/cm ³
Rozpustnosť vo vode:	úplne miešateľný

Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách

nie je stanovené	
Rozdeľovací koeficient:	nie je stanovené
Dynamická viskozita: (pri 25 °C)	<10 mPa·s
Relatívna hustota pár:	nie je stanovené
Relatívna rýchlosť odparovania:	nie je stanovené

9.2. Iné informácie

Obsah tuhého telesa:	nie je stanovené
----------------------	------------------

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita

Nevzniká žiadna nebezpečná reakcia pri zaobchádzaní a skladovaní podľa určenia.

10.2. Chemická stabilita

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nevzniká žiadna nebezpečná reakcia pri zaobchádzaní a skladovaní podľa určenia.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

10.5. Nekompatibilné materiály

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne nebezpečné dekompozičné výrobky.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ROCA WIPE

Prepracované dňa: 04.08.2017

R300

Strana 6 z 10

Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda
64-17-5	etanol				
	orálne	LD50 >2000 mg/kg	Potkan	ATE	
	dermálne	LD50 >2000 mg/kg	Potkan	ATE	
	inhalačne výpary	LC50 >20 mg/l	Potkan	ATE	
	fatty alcohol polyalkoxylate				
	orálne	LD50 >2000 mg/kg	Potkan	ATE	
	dermálne	LD50 >2000 mg/kg	Potkan	ATE	
	inhalačne aerosol	LC50 5 mg/l	Potkan	ATE	
34590-94-8	1-(methoxymethylethoxy)-propanol(2)				
	orálne	LD50 >5000 mg/kg	Potkan		
	dermálne	LD50 9510 mg/kg	Králík		
	inhalačne výpary	LC50 >20 mg/l	Potkan	ATE	
68439-46-3	fatty alcohol polyethoxylate				
	orálne	LD50 >2000 mg/kg	Potkan	OECD 401	
	dermálne	LD50 >2000 mg/kg	Potkan	ATE	
	inhalačne aerosol	LC50 >5 mg/l	Potkan	ATE	
134180-76-0	siloxane, ethoxylated				
	orálne	LD50 >2000 mg/kg	Potkan	ATE	
	dermálne	LD50 >2000 mg/kg	Potkan	ATE	
	inhalačne výpary	ATE 11 mg/l			
	inhalačne aerosol	LC50 1,08 mg/l	Potkan	OECD 401	

Žieravosť a dráždivosť

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Žieravosť/dráždivosť kože: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť.

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ROCA WIPE

Prepracované dňa: 04.08.2017

R300

Strana 7 z 10

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Dávka	[h] [d]	Druh	Zdroj	Metóda
64-17-5	etanol					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 >1000 mg/l	96 h			
	Akútna toxicita rias	ErC50 >100 mg/l				
	Akútna toxicita crustacea	EC50 >1000 mg/l	48 h			
	fatty alcohol polyalkoxylate					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 10 - 100 mg/l	96 h			
	Akútna toxicita rias	ErC50 10 - 100 mg/l				
	Akútna toxicita crustacea	EC50 10 - 100 mg/l	48 h			
34590-94-8	1-(methoxymethylethoxy)-propanol(2)					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 >1000 mg/l	96 h	Poecilia reticulata (Guppy)		
	Akútna toxicita rias	ErC50 >969 mg/l	96 h	Pseudokirchneriella subcapitata		
	Akútna toxicita crustacea	EC50 1919 mg/l	48 h	Dafnia magna (veľká vodná blcha)		
	Toxicita crustacea	NOEC >0,5 mg/l	22 d	Dafnia magna (veľká vodná blcha)		
68439-46-3	fatty alcohol polyethoxylate					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 1-10 mg/l	96 h	Brachydanio rerio (danio pruhované)	OECD 203	
	Akútna toxicita crustacea	EC50 0,7 mg/l	48 h	Dafnia magna (veľká vodná blcha)		
	Akútna bakteriálna toxicita	(>1000 mg/l)				
134180-76-0	siloxane, ethoxylated					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 15 mg/l	96 h	Lepomis macrochirus (slničnica modrohrdlá)		
	Akútna toxicita crustacea	EC50 177 mg/l	48 h	Dafnia magna (veľká vodná blcha)		

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Tenzidy obsiahnuté v tejto zmesi spĺňajú podmienky biologickej odbúrateľnosti tak, ako sú stanovené v Nariadení (ES) č. 648/2004 o detergentoch

Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ROCA WIPE

Prepracované dňa: 04.08.2017

R300

Strana 8 z 10

Č. CAS	Označenie	Metóda	Hodnota	d	Zdroj
		Hodnotení			
64-17-5	etanol		>60%	28	
	Ľahko biologicky odbúrateľný (podľa kritérií OECD).				
	fatty alcohol polyalkoxylate				
		OECD 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	> 60%	28	
	Ľahko biologicky odbúrateľný (podľa kritérií OECD).				
34590-94-8	1-(methoxymethylethoxy)-propanol(2)				
		OECD 301F/ ISO 9408/ EEC 92/69/V, C.4-D	75%	28	
	Ľahko biologicky odbúrateľný (podľa kritérií OECD).				
68439-46-3	fatty alcohol polyethoxylate				
		OECD 301F/ ISO 9408/ EEC 92/69/V, C.4-D	>60%	28	
	Ľahko biologicky odbúrateľný (podľa kritérií OECD).				
134180-76-0	siloxane, ethoxylated				
			>60%	28	
	Ľahko biologicky odbúrateľný (podľa kritérií OECD).				

12.3. Bioakumulačný potenciál

Žiaden náznak na bioakumulačný potenciál.

Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda

Č. CAS	Označenie	Log Pow
34590-94-8	1-(methoxymethylethoxy)-propanol(2)	1,01

12.4. Mobilita v pôde

Produkt nebol overený.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

12.6. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Informácie o zneškodňovaní

Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

Odovzdať akreditovaným firmám na likvidáciu odpadu.

Kľúč odpadu produktu

070699 ODPADY Z ORGANICKÝCH CHEMICKÝCH PROCESOV; Odpady z VSDP tukov, mazív, mydiel, detergentov, dezinfekčných prostriedkov a kozmetiky; odpady inak nešpecifikované

Kľúč odpadu znečistených obalov

150102 ODPADOVÉ OBALY; ABSORBENTY, ČISTIACE TEXTÍLIE, FILTRAČNÝ MATERIÁL A INAK NEŠPECIFIKOVANÉ OCHRANNÉ ODEVY; Obaly (vrátane odpadových obalov z triedeného zberu komunálneho odpadu); obaly z plastov

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Nekontaminované a bezo zvyšku vyprázdnené obaly môžu byť privezené na recykláciu.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

Pozemná doprava (ADR/RID)

Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ROCA WIPE

Prepracované dňa: 04.08.2017

R300

Strana 9 z 10

- 14.1. Číslo OSN:** Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.
- Vnútrozemská lodná doprava (ADN)**
- 14.1. Číslo OSN:** Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.
- Nármorná preprava (IMDG)**
- 14.1. Číslo OSN:** Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.
- Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR**
- 14.1. Číslo OSN:** Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.
- 14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie**
- NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE: nie
- 14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**
- Nie sú potrebné žiadne špeciálne bezpečnostné opatrenia.
- 14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC**
- nepoužiteľné

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Regulačné informácie EU

2010/75/EÚ (VOC): <30%

Ďalšie inštrukcie

Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch

Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D): 2 - ohrozujúci vodu

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenia bezpečnosti látok neboli vykonané pre látku v tejto zmesi.

ODDIEL 16: Iné informácie

Skratky a akronymy

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

PROC 2: Chemická výroba alebo rafinéria v uzavretom nepretržitom procese s príležitostnou kontrolovanou expozíciou alebo procesy s rovnocennými podmienkami kontroly

PROC 4: Chemická výroba, kde je možnosť expozície

PROC 7: Priemyselné rozprašovanie

PROC 9: Presun látky alebo zmesi do malých nádob (určená plniaca linka vrátane váženia)

PROC 13: Úprava výrobkov namáčaním a liatím

Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

ROCA WIPE

Prepracované dňa: 04.08.2017

R300

Strana 10 z 10

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H225	Veľmi horľavá kvapalina a pary.
H315	Dráždi kožu.
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H332	Škodlivý pri vdychnutí.
H412	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Ďalšie informácie

Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú najlepším znalostiam našich súčasných poznatkov, vydaných tlačou. Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov Vám majú poskytnúť podklady pre bezpečné zaobchádzanie s produktom pri skladovaní, spracovaní, preprave a zneškodnení. Údaje sú neprenosné na iné produkty. Pokiaľ sa produkt s ostatnými materiálmi zmieša, premieša alebo spracuje, nemôžu sa údaje v tejto karte bezpečnostných údajov, pokiaľ nie je uvedené výslovne niečo iné, prenášať na takto zhotovený nový materiál.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)